



laboral
CINEMATECA
CORTOS

2016

2021

LABORAL CINEMATECA

Laboral Cinemateca es un espacio polifacético y abierto de Laboral Ciudad de la Cultura (Gijón / Xixón) dedicado en exclusiva al cine.

Laboral Cinemateca, por un lado, pretende estimular el conocimiento del arte cinematográfico en su dimensión cultural, geográfica e histórica y en todas sus facetas y géneros, mediante el acercamiento y la difusión de sus obras por medio de programas de proyecciones fílmicas, seminarios, actividades educativas y otras iniciativas especiales.

Por otro lado, y no menos importante, Laboral Cinemateca constituye igualmente un servicio público para el sector cinematográfico a través de Cinemateca Ambulante (proyecciones en municipios de mediano y pequeño tamaño) y Cinemateca Cortos (programación y distribución de cortometrajes).

Entre los principales objetivos de Laboral Cinemateca se encuentran los siguientes:

- Programación de proyecciones, actividades educativas, seminarios y conferencias con el fin de formar en el arte cinematográfico y difundirlo con criterios de estrategia cultural al servicio de toda la sociedad asturiana.
- Atracción de nuevos públicos hacia la cultura cinematográfica y audiovisual.
- Colaboración con otras instituciones y administraciones de la geografía asturiana para la organización conjunta de programación cinematográfica.
- Apoyo a la creación de películas y cortometrajes realizados en Asturias, así como su difusión y promoción en mercados y festivales.

Laboral Cinemateca está promovida por la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, a través de la Sociedad Pública de Gestión y Promoción Turística y Cultural del Principado de Asturias.

Laboral Cinemateca is a versatile, open space of Laboral Ciudad de la Cultura (Gijón / Xixón) exclusively dedicated to the cinema.

Laboral Cinemateca intends to foster the knowledge of cinematographic art in its cultural, geographical and historical dimension and in all its facets and genres, through approaching it and diffusing its works through film projection programmes, seminars, educational activities and other special initiatives.

Moreover, no less important is the fact that Laboral Cinemateca also constitutes a public service for the Asturian, creative, cinematographic and audio-visual sector through Cinemateca Ambulante (itinerant film programme for small and medium sized districts) and Cinemateca Cortos (short films screenings and distribution).

Among the main objectives of Laboral Cinemateca are the following:

- *Programming of projections, cycles, activities, seminars and lectures in order to educate in cinematographic art and diffuse this with cultural strategy criteria at the service of all the Asturian society.*
- *The attraction of new audiences which may have an interest in cinematographic and audio-visual culture.*
- *Collaboration with other institutions and administrations in all the extension of Asturias for the joint organisation of cinematographic programming.*
- *Support for the creation of feature films and short films made in Asturias as well as their diffusion and promotion in markets and festivals.*
- *The distribution of films made by creators from Asturias or resident in Asturias.*

Laboral Cinemateca is fostered by the Autonomous Community Department of Culture through the Public Company for Touristic Management and Promotion of the Principality of Asturias (Sociedad Pública de Gestión y Promoción Turística y Cultural del Principado de Asturias).

NEW ARRIVALS. SHORT HIGHLIGHTS FROM ASTURIAS 2022

EUROPA

Lucas del Fresno | Suiza | 2021 | 26'

GÉNERO/GENRE: drama, rural.

Pedro, trabajador extranjero en Suiza, debe llevar una vaca al matadero mientras su madre muere en un hospital en España.

Pedro, a foreign worker in Switzerland, has to take a cow to the slaughterhouse while its mother is dying in a Spanish hospital.



LINK: <https://vimeo.com/662317924>

PW: Laboral_Europa

FITA

Diego Flórez | España | 2021 | 13'33 "

GÉNERO/GENRE: ficción / fiction, rural.

Una voz atraviesa el nevado monte de Polio. Interrumpe la calma, hasta perderse y desvanecerse en el paisaje. Sobre el niveo manto que entorpece su paso, un hombre avanza por el valle inabarcable en busca de Fita, su fiel perra, que ha desaparecido sin dejar rastro.

A voice travels across the snowy mountains of Polio. It interrupts the quietude of the place, before vanishing into the landscape. A man walks through the immense valley, above a dense mantle of snow, looking for Fita, his loyal dog who has gone lost leaving no track.



LINK: <https://vimeo.com/662319115>

PW: Laboral_Fita

L'OBSCURITÉ (THE DARKNESS)

Carlos Navarro, Iván Martínez | España | 2021 | 4'23"

GÉNERO/GENRE: drama, ciencia ficción / sci-fi.

Un homenaje al Chris Marker de *La Jetée* en un futuro distópico... O no tanto...

A tribute to La Jetée's Chris Marker in a very dystopian future.... Or not so much....



LINK: <https://vimeo.com/662328624>

PW: Laboral_Obscurite

MANUAL DE LA SIEGA (THE HAYING MANUAL)

Samuel Fernandí | España | 2021 | 18'40"

GÉNERO/GENRE: documental / documentary, rural, etnográfico / ethnography.

Asturias en el verano de 2021, Ramón y Maruja, con la ayuda de sus familiares, siegan y recogen la hierba en la casería de La Campa, como hicieron sus antepasados durante generaciones.

Asturias, summer of 2021. With the help of their family, Ramón and Maruja reap and harvest the hay around the country house called La Campa, like their ancestors did for generations.



LINK: <https://vimeo.com/662321287>

PW: Laboral_Manual

VAS A SER MI MEMORIA SIEMPRE (YOU'RE ALWAYS GOING TO BE MY MEMORY)

Marina Munárriz | España | 2021 | España | 8'17"

GÉNERO/GENRE: documental / documentary.

Vas a ser mi memoria siempre es un cortometraje que trata recuerdos, pero también historia. Una historia que utiliza a una abuela de nexo para hablar de la parálisis que genera la desaparición de la industria en un territorio y esa necesidad de no mitificar el pasado y poder aprender de él.

Vas a ser mi memoria siempre is a short film about memories but also history. A story that uses a grandmother as a nexus to talk about the paralysis generated by the disappearance of the industry in a territory and the need of not idealizing the past and be able to learn from it.



LINK: <https://vimeo.com/662320553>

PW: Laboral_Memoria

LABORAL CINEMATECA CORTOS 5TH ANNIVERSARY

2016

Marcus / Marcus | Fernando Lorenzana | 2016 | Reino Unido / United Kingdom | 13' 54".

Palabras cruzadas / Crossed words | Mar Moreno | 2017 | España / Spain | 28' 31".

Y Nadia más que tú / And Nadia more than you | Pablo Vijande | 2016 | España / Spain | 14' 35".

2017

Agostu / August | Diego Llorente | 2017 | España / Spain | 18' 5".

No Jungle! | Carmen Menéndez | 2017 | España / Spain | 16'.

Negrea | Juan Luis Ruiz | 2016 | España / Spain | 17'.

Auge y caída de Rodolfo Cuétara / Rise and fall of Roberto Cuétara | Celsa Díaz | 2017 | España / Spain | 7' 17".

Ciruela de agua dulce / Sunken Plum | Roberto F. Canuto, Xu Xiaoxi | 2017 | China, España / China, Spain | 19' 55".

La sele construcción de la memoria / The slow construction of memory | Pablo Casanueva | 2017 | España / Spain | 14' 48".

2018

Ane / Ane | David P. Sañudo | 2018 | España / Spain | 23' 42".

El díaño / El díaño, the mocking devil | Samuel Fernandi | 2018 | España / Spain | 8' 33".

La sonrisa de los maniqués / The smile of the mannequins | Asur Fuente | 2018 | España / Spain | 17' 40".

Moda / Trend | Imanol Ortiz | 2018 | España / Spain | 8' 36".

Sin Pausa / Non-Stop | José Cachón | 2018 | España / Spain | 13' 39".

The art of saying goodbye | Erika Sanz | 2018 | España, EEUU / Spain, EEUU | 15'.

2019

Beyond the glacier | David Rodríguez Muñiz | 2019 | España/Spain, Kirguistán, Kazajistán | 18'17".

Diysex | Juno Álvarez, Yaiza de Lamo, Maria Lorente, Mariona Vázquez | 2019 | España / Spain | 24'14".

Gniele Baila | Ana Izarzugaza | 2019 | España / Spanish | 13'34".

Hay dos mil imágenes pendientes de ser almacenadas en mi memoria y no hay hueco / There are two thousand images waiting to be stored in my memory and no room left | Álvaro de Vicente Blanco | 2019 | España / Spain | 6'29".

Plan Eva / Eve Plan | Asur Fuente | 2019 | España / Spain | 19'57".

Un coche cualquiera / Any Car | David P. Sañudo | 2019 | España / Spain | 13'40".

Un fantasma recorre [...] / A spectre is haunting [...] | Tito Montero | 2019 | España / Spain | 12'.

2020

La colcha y la madre | David P. Sañudo | 2020 | España / Spain | 13'43".

Los ladrillos | Tito Montero | 2020 | España / Spain | 19'30".

Moru | Ángeles Muñiz Cachón | 2020 | España / Spain | 40'48".

Nyami Nyami | David Rodríguez Muñiz | 2020 | España / Spain | 20'.

ASTURIAS PARAÍSO NATURAL FILM COMMISSION

Asturias Paraíso Natural Film Commission es una iniciativa pública sin ánimo de lucro creada en 2016 y destinada a facilitar a los productores y profesionales del sector audiovisual toda la información que precisen para la realización de rodajes en nuestra región.

Asturias posee multitud de atractivos recursos, tanto naturales como patrimoniales, que suponen perfectos escenarios para la localización de emplazamientos para cine y tv. Mar y montaña, conjuntos históricos y modernos edificios, bosques y ríos, playas y acantilados, palacios y arquitectura industrial...

A lo largo de los años, el Principado de Asturias ha sido escenario en numerosas ocasiones de rodajes de películas, series y anuncios de televisión. Es el caso reciente, entre muchos otros, de "El secreto de Marrowbone" y la serie "Alma", ambas de Sergio G. Sánchez, "Bajo la piel de lobo" de Samu Fuentes, "La Zona", serie creada por los hermanos Alberto y Jorge Sánchez-Cabezudo, "Si yo fuera rico", de Álvaro Fernández Armero, "La influencia" de Denis Rovira, "A todo tren. Destino Asturias" de Santiago Segura, "Nasdrovia" de Marc Vigil o "Lo que arde" de Oliver Laxe. Por su colaboración en este último caso, la film commission asturiana fue galardonada con el Premio San Sebastián - Guipuzkoa Film Commission 2019.

Asturias Natural Paradise Film Commission is a non-profit, public initiative founded in 2016 to make it easier for audiovisual producers and professionals to access all the information they need to shoot in our region.

Asturias is home to a plethora of gorgeous natural resources and heritage sites that make the perfect backdrop for films and TV. Here you'll discover everything from the sea to the mountains, historic to modern buildings, forests to rivers, beaches to cliffs, and palaces to industrial architecture...

Throughout the years, the Principality of Asturias has served as a backdrop for movies, series and advertisements. Some examples (among others) include: feature film "Marrowbone" and tv series "Alma", both directed by Sergio G. Sánchez, "The Skin of the Wolf" by Samu Fuentes, "The Zone", series by brothers Alberto and Jorge Sánchez-Cabezudo, "Si yo fuera rico", by Álvaro Fernández Armero, "The Influence" by Denis Rovira, "A todo tren. Destino Asturias" by Santiago Segura, "Nasdrovia" by Marc Vigil and "The fire will come" by Oliver Laxe. The Asturian Film Commission received the 2019 San Sebastian - Guipuzkoa Film Commission Award for its involvement in making this last film.

QUÉ OFRECEMOS

- Asistencia en la producción y facilitación general del rodaje.
- Asesoramiento y búsqueda de localizaciones.
- Intermediación con instituciones de carácter público y/o privado.
- Orientación y apoyo en la gestión de permisos de rodaje.
- Información de proveedores locales y otros aspectos logísticos.
- Apoyo promocional y de difusión en medios.
- Acciones promocionales nacionales e internacionales en colaboración con Spain Film Commission.

WHAT WE OFFER

- Production assistance and general filming assistance.
- Advising service and assistance searching for locations.
- Mediation with public and/or private institutions.
- Orientation and support managing filming permits.
- Information about local suppliers and other logistical aspects.
- Promotional and advertising support.
- Domestic and international promotion in collaboration with Spain Film Commission.

Laboral Cinemateca es una iniciativa promovida por la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, a través de la Sociedad Pública de Gestión y Promoción Turística y Cultural del Principado de Asturias, que surge con el objetivo de estimular el conocimiento del arte cinematográfico, mediante programas de proyecciones, seminarios, actividades educativas y otras iniciativas especiales. Con Cinemateca Cortos, Laboral Cinemateca ofrece la difusión y promoción de aquellos cortometrajes realizados por creadores asturianos o residentes en Asturias, previa selección por un Comité de expertos. La convocatoria para la presentación de trabajos permanece abierta en el tiempo. Adicionalmente, Laboral Cinemateca se encarga de su inscripción y presentación, cuidada y personalizada, en aquellos festivales y eventos audiovisuales más destacados tanto nacionales como internacionales. Asimismo, estos cortos y aquellos que no hayan sido seleccionados para su distribución pasarán a formar parte de una base de datos general de cortometrajes asturianos donde los realizadores y productores del Principado podrán inscribir sus trabajos, independientemente de su fecha de producción, y que Laboral Cinemateca pondrá a disposición de programadores, investigadores y profesionales.

Laboral Cinemateca is an initiative promoted by the Autonomous Community Department of Culture, through the Public Company for Cultural and Touristic Management and Promotion of the Principality of Asturias (northern Spain), with the goal of promoting awareness of cinematic art by means of screening programmes, seminars, educational activities and other special initiatives. With Cinemateca Cortos, Laboral Cinemateca offers the dissemination and promotion of short films made by Asturian creators or those residing in Asturias, with prior selection by a Committee of experts. The call for presenting works remains open over time. Additionally, Laboral Cinemateca is in charge of the registration and presentation, careful and personalised, in the most important audiovisual festivals and events, both national and international. Furthermore, these short films and those that were not selected for distribution will become a part of a general database of Asturian short films where filmmakers and producers from the Principality can register their works, regardless of their production date, and Laboral Cinemateca will make them available to programmers, researchers and professionals.

laboral
ciudad de la cultura



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS



www.laboralcinemateca.es

0034 902 306 600 / 0034 985 185 860

cortos@laboralcinemateca.es